Bölüm 6

Arapçada İşaret Sıfatları

öğrenme çıktıları

1 Günlük Hayatımızda Arapça 6

1 Günlük hayatta "Bu kimdir?", "Bu nedir?" gibi soru ifadelerini kullanabilme

2 Arapçada İşaret Sıfatları

2 İşaret sıfatlarını tanıyabilme, bu sıfatları cümle içinde kullanabilme becerisi kazanma

3 Soru Edatları

3 Arapça soru sorma üslubunu tanıyabilme, farklı soru edatlarıyla ve işaret sıfatlarının yer aldığı ifadelerle bunu pekiştirme

4 Nerede çalışıyorsun?

4 Günlük hayatta mekâna ilişkin soru edatlarını kullanabilme ve kendini tanıtırken nerede çalıştığı ile ilgili kısa bilgi verebilme

Anahtar Sözcükler الكلمات المفتاحية: • İşaret Sıfatları أسْماءُ الإشارة • Soru Edatları أدوات الاستفهام



GİRİŞ

مُقَدِّمَة

Kendilerinden sonra gelen ismi, işaret yoluyla belirten sözcüklere işaret sıfatları (Arapçada "işaret isimleri") diyoruz.

İşaret sıfatları Arapçada tekil, ikil ve çoğul şahıslar için farklılık gösterirler. Ayrıca tekil ve ikillerde eril-dişil farkı da bulunmaktadır.

Bu bölümde işaret sıfatları ve soru edatları cümlelerle pekiştirilecek, bu isimlerin soru edatlarıyla birlikte kullanımı üzerinde durulacak, soru edatları ve işaret sıfatlarının yer aldığı diyaloglar yoluyla öğrencinin konuya ilişkin bilgileri geliştirilecektir.

GÜNLÜK HAYATIMIZDA ARAPÇA 6



العربية في حياتنا اليومية ٦



Albüm

Fatma ve Selma fakülteden iki arkadaştır. Şimdi birlikte albüme bakıyorlar.

Selma:	Merhaba Fatma, nasılsın?
Fatma:	İyiyim teşekkürler, sen?
Selma:	Ben de iyiyim. Bu nedir?
Fatma:	Bu bir albüm… benim albümüm, içinde pek çok fotoğraf var.
Selma:	Albümün mü? Bu resimdekiler kim?
Fatma:	Bunlar akrabalarım ve ailem.
Selma:	Bu kim?
Fatma:	Bu, kız kardeşim. Burada o küçük.
Selma:	Ya bu kim?
Fatma:	Bu amcam, bu da onun karısı, bu ikisi Almanya'da oturuyorlar.
Selma:	Sen bu resimde neredesin?
Fatma:	Ben burada kreşteyim, şu kız da öğretmenimiz.
Selma:	Kreş resimlerinde çok şirinsin. Bu kedi ne? Senin kedin mi?

الألْبوم

فاطمة وسلمى زَمِيلتانِ من الكُلِّيّة و الآن تَنْظُرانِ معاً إلى الأَلبوم

سلمى: مَرْحَبًا يا فاطمة،كيف الحال؟

فاطمة: أنا بخير شكرًا. و أنتِ؟

سلمى: أنا بخير أيضًا. ما هذا؟

فاطمة: هذا ألبوم...ألبومي، فيه صُوَرٌ كَثيرَة.

سلمى: ألبومُك؟ مَنْ هؤُلاءِ في هذِهِ الصورةِ؟

فاطمة: هؤُلاءِ أقاربي و عائِلَتِي .

سلمى: مَنْ هذه؟

فاطمة: هذه أختي. هنا هي صغيرة.

سلمى: و مَن هذا؟

فاطمة: هذا عَمّي و هذه زَوْجَتُهُ. هذانِ يَسْكُنانِ في أَلْمانْيا.

سلمى: أين أنتِ في هذه الصورة؟

فاطمة: أنا في الرَّوْضَة هنا. و تِلْكَ الْفَتاةُ مُعَلِّمَتُنا.

سلمى: أنتِ مَحْبُوبَة كَثِيرَة في صُوَرِ الرَّوْضَة. ما هذه القِطّةُ؟ هَلْ هذه قِطّتُكِ؟



Fatma:	Evet bu kedim ve şu da köpeğimiz.	فاطمة:	نعم، هذه قطّتِي و ذلك كلبُنا.
Selma:	Bu resimde bir erkek çocuğu var. O kim?	سلمى:	هُناكَ طفلٌ في هذه الصورة. مَنْ هو؟
Fatma:	Bu dayımın oğlu Ahmet, sen onu fakültede görmüştün, şimdi o bir şirkette çalışıyor.	فاطمة:	هذا ابنُ خالِي أَحْمَد، أنتِ رَأيْتِه في الكلّية، و هو الآن يَعْمَل في شَرِكَة.
Selma:	Bu ikisi annen ve baban tabi ki, değil mi?	سلمى:	هذان أمُّك و أبوك طبعاً، أَ لَيْسَ كَذلِكَ؟
Fatma:	Evet, bu ikisi annemle babam. Bu resim de onların düğününden.	فاطمة:	بَلى، هُما أُمِّي وأَبِي. و هذِهِ الصورَةُ من عُرْسِهِما.
Selma:	Ailen çok güzel.	سلمى:	عائِلَتُكِ جَمِيلَة جدًّا.
Fatma:	Teşekkürler Selma.	فاطمة:	شُكْراً يا سَلمى.
Anne:	Çay hazır, haydi çay içelim.	الأُمّ:	الشاي جاهِز، هيّا نَشْرَب الشاي.
Fatma:	Peki anne.	فاطِمة:	أَجَلْ يا أُمّي.
Selma:	Teşekkürler, haydi içelim.	سلمى:	شُكرًا. هيّا نشربْ.

Öğrenme Çıktısı

1 Günlük hayatta "Bu kimdir?", "Bu nedir?" gibi soru ifadelerini uygun isim ve fiillerle kullanabilme

Araştır/ Tekrarla 1

"Bu nedir? Bu bir kitaptır.", "Bu nedir? Bu benim çantam.", "Bu nedir? Bu bir bisiklettir.", "Bu nedir? Bu benim kalemim.", "Bu kim? Bu annem.", "Bu kim? Bu benim öğretmenim." "Şu kim? Şu müdürümüz.", "Şu kim?" Şu ninem." cümlelerini Arapçaya çeviriniz.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Âli İmrân Sûresi" 51. ayet-i kerimesini, "Rahmân Sûresi" 43. ayet-i kerimesini ve "Hac Sûresi" 19. ayet-i kerimesini okuyunuz. Bu ayetlerde geçen işaret sıfatlarına dikkat ediniz.

Anlat/ Paylaş

Arapça öğrenen arkadaşlarınızla birlikte aile bireylerinizin ve arkadaşlarınızın resimlerini birbirinize göstererek "Bu kim? Bu….. dir." şeklinde soru cevap oyunu oynayınız.

DİLBİLGİSİ: ARAPÇADA İŞARET SIFATLARI

القواعد: أسْماءُ الإشارة

Konunun Arapça başlığında da fark edeceğiniz üzere, Türkçede "işaret sıfatı" dediğimiz sözcüklere, Arapçada "işaret ismi" [*ismu'l-işâra* (اسم الإشارة), çoğulu: *esmâu'l-işâra* (أَسْماءُ الإشارة)] denmektedir. Türkiye'deki Arapça ikliminde, "işaret sıfatı" teriminden daha çok, Arapça terimin harfi tercümesinden dolayı "işaret ismi" terimi kullanılmaktadır. İster "işaret sıfatı" diyelim, ister "işaret ismi" diyelim, kastettiğimiz aynı şeydir.

Arapçada işaret sıfatları tek başına "bu, şu, o" şeklinde kullanılabileceği gibi, "Bu kalem senin.", "Şu peynirden verir misin?", "O problem çözüldü." örnek cümlelerinde görüldüğü üzere işaret ettiği isimle birlikte de kullanılabilir. İşaret ettiği isimle birlikte kullanıldığında, işaret edilen kelimeye "*muşârun ileyh* (مُشار إليه) denir. Muşârun ileyh olan sözcük ile işaret sıfatları hem i'râb (*merfû*, *mansûb*, *mecrûr* olma bakımından) hem cinsiyet, hem sayı bakımından birbiriyle uyumlu olmak zorundadır. Türkçede işaret sıfatı, işaret ettiği kelime ile birlikte kullanıldığında (bu adam, bu adamlar; şu çocuk, şu çocuklar; o resim, o resimler) şeklinde hep tekil kullanılırken, Arapçada işaret sıfatı her zaman işaret ettiği ismin yapısına uygun olarak (tekil, ikil veya çoğul biçiminde) kullanılır.

Unutulmaması gereken bir husus da şudur: İşaret sıfatıyla birlikte kullanılan sözcük (*muşârun ileyh*), daima belirlidir. Çünkü gösterilmek suretiyle diğerlerinden ayrılmakta, belirlenmiş olmaktadır: "Bu adam Türkçe biliyor." veya "Şu elma iyidir.", "O kadınlar, bizim annelerimiz." örneklerinde olduğu gibi.

İşaret sıfatları, işaret edilen varlığın uzaklığına göre, tıpkı Türkçedeki gibi, farklı farklıdır. Ne var ki, Arapçada yaygın olarak "yakın" ve "uzak" için olanları kullanılır. Bununla birlikte uzak için kullanılan işaret sıfatını hem "o", "onlar", hem de "şu", "şunlar" biçiminde anlamlandırmak veya hem "o", "onlar", hem de "şu", "şunlar" yerinde kullanmak mümkündür. Dolayısıyla bu bölümde yakın ve uzak işaret sıfatları üzerinde durulacaktır:

Yakın için İşaret Sıfatları

a. Tekil

Eril	هذا	Bu
Dişil	هٰذِهِ	Bu



dikkat

هذا ve هٰذِهِ'nin başlarındaki هـ'lerden sonra med harfi olmadığı hâlde ilk hecelerinin *hâzâ* ve *hâzihî* şeklinde uzatılarak okunduğunu biliniz.



هذا وَلَدٌ.

Bu, bir erkek çocuktur.



هٰذِهِ بِنْتٌ.

Bu, bir kız çocuktur.

İkil dışındaki tüm işaret sıfatları mebnîdirler; yani son harekeleri cümle içindeki yerine göre değişiklik göstermez. Dolayısıyla iʿrâbları *mahallen*'dir: *mahallen merfû* veya *mahallen mansûb* ya da *mahallen mecrûr* biçiminde iʿrâb edilirler; ref veya nasb ya da cer alâmeti aranmaz.

Yukarıdaki cümleleri iʿrâb edecek olursak:

هذا ولدٌ. (Bu, bir erkek çocuktur.)

Bu cümle, isim cümlesidir. Çünkü bir fiille değil, isimle başlamıştır.

هذا : Mubtedâ, *mahallen* merfû, *ismu'l-işâra* olduğu için mebnîdir, son harekesi değişmez.

ولدٌ : Haber, merfû, ref alâmeti sondaki damme.

هذه بنتٌ. (Bu, bir kız çocuktur.)

Bu cümle, isim cümlesidir. Çünkü bir isimle başlamıştır.

هذه : Mubtedâ, *mahallen* merfû, *ismu'l-işâra* olduğu için mebnîdir, son harekesi değişmez.

بنتٌ : Haber, merfû, ref alâmeti sondaki damme.

Bu örnek cümleleri, aşağıdaki cümlelerle karşılaştıralım:

هذا الولدُ تلميذٌ. (Bu erkek çocuk, bir öğrencidir.)

هذِهِ البنتُ تلميذةٌ. (Bu kız çocuk, bir öğrencidir.)

Daha önce haber olarak kullanılmış olan (ولد) ve (بنت) kelimelerinin, yukarıdaki örneklerde "haber" olarak değil, mubtedâ olan işaret sıfatlarının "*muşârun ileyh*"leri olarak kullanıldığını, dolayısıyla belirli olduklarını görüyoruz. Bu cümlelerde mubtedâların haberleri, (تلميذ) ve (تلميذة) sözcükleridir ve damme ile merfûdurlar.

b. İkil: İkil olan işaret sıfatları, *mebnî* olan tekil ve çoğul işaret sıfatlarından farklı olarak *muʿreb*'tirler, iʿrâbları ikil kelimenin iʿrâbının aynısıdır: Yani *elif* ile merfû, *ye* ile mansûb ve mecrûr olurlar. Merfû, mansûb ve mecrûr durumları itibariyle yakın için kullanılan ikil işaret sıfatlarını inceleyelim:

Eril	هذَيْن (mansûb-mecrûr)	هذانِ (merfû)	Bu ikisi
Dişil	هاتَيْن (mansûb-mecrûr)	هاتانِ (merfû)	Bu ikisi


dikkat

هذانِ ve هذَيْنِ'nin başlarındaki هـ'lerden sonra med harfi olmadığı hâlde ilk hecelerinin uzatılarak *hâzâni* ve *hâzeyni* şeklinde okunduğunu biliniz.


هذان وَلَدانِ.
Bu ikisi erkek çocuktur.


هاتان بِنْتانِ.
Bu ikisi kız çocuktur.

Bu cümlelerin i‘râbını yapalım:

هذانِ ولدانِ. (Bu ikisi, erkek çocuktur.)

هذان : Mubtedâ, merfû, ref alâmeti *elif*, çünkü ikil.

ولدان : Haber, merfû, ref alâmeti *elif*, çünkü ikil.

هاتانِ بنتانِ. (Bu ikisi, kız çocuktur.)

هاتان : Mubtedâ, merfû, ref alâmeti *elif*, çünkü ikil.

بنتان : Haber, merfû, ref alâmeti *elif*, çünkü ikil.

Şimdi bu cümlelerde haber olarak kullanılan sözcükleri işaret sıfatlarının *muşârun ileyh*'leri olarak kullanıp, onların öğrenci (تلميذ) olduklarını söylemek istersek nasıl söyleriz?

Şöyle olacaktır:

هذانِ الوَلَدانِ تِلْميذانِ. (Bu iki erkek çocuk, öğrencidir.)

هاتانِ البِنْتانِ تِلْميذَتانِ. (Bu iki kız çocuk, öğrencidir.)

Bu örneklerde muşârun ileyh haline getirebilmek için ilgili sözcükleri belirli kullandığımızı fark etmiş olmalısınız.

Şimdi ikil olan işaret sıfatlarının mansûb ve mecrûr durumlarına örnek verelim:

قَرَأْتُ هذينِ الكتابَيْنِ. (Bu iki kitabı okudum.)

قرأتُ (okudum) : Mâzî fiil, fâ‘il bitişik zamir olan *tâu'l-muteharrike* (ت).

هذين : Nesne (mef'ûlun bih), mansûb, nasb alâmeti "*ye*", çünkü ikil.

الكتابين : Muşârun ileyh, mansûb (çünkü işaret sıfatına uymak zorunda), nasb alâmeti "*ye*", çünkü ikil.

ذهبتُ إلى هاتَيْنِ المدينَتَيْنِ. (Bu iki şehre gittim.)

ذهبتُ (gittim) : Mâzi fiil, fâ‘il bitişik zamir olan *tâu'l-muteharrike* (ت).

إلى : Harf-i cer

هاتين : Mecrûr, cer alâmeti "*ye*", çünkü ikil.

المدينتين : Muşârun ileyh, mecrûr (çünkü işaret sıfatına uymak zorunda), cer alâmeti "*ye*", çünkü ikil.

c. Çoğul: Çoğul işaret sıfatı, eril ve dişil için aynı olup mebnîdir, dolayısıyla i‘râbı *mahallen*'dir.

Eril	هؤلاءِ	Bunlar
Dişil	هؤلاءِ	Bunlar


dikkat

هؤلاء'nin başındaki هـ'den sonra med harfi olmadığı hâlde ilk hecesinin uzatılarak *hâulâi* şeklinde okunduğuna dikkat ediniz.

Çoğul şekil هؤلاء (*hâ'ulâi*, bunlar) eril ve dişil için ortaktır.



هؤُلاءِ أولادٌ.
Bunlar erkek çocuktur.



هؤُلاءِ بَناتٌ.
Bunlar kız çocuktur.

Şimdi çoğul işaret sıfatlarının i'râb durumlarına örnek verelim:

عَرَفْتُ هؤُلاءِ الأَطْفالَ. (Bu çocukları tanıdım.)

عَرَفْتُ (tanıdım) : Mâzî fiil, fâ'il bitişik zamir olan *tâu'l-muteharrike* (ت).

هؤُلاءِ : Nesne (mef'ûlun bih), *mahallen* mansûb çünkü mebnî.

الأَطْفالَ : Muşârun ileyh mansûb (çünkü işaret sıfatına uymak zorunda), nasb alâmeti fetha.

رَأَيْتُ هؤُلاءِ الطبيباتِ. (Bu kadın doktorları gördüm.)

رَأَيْتُ (gördüm) : Mâzî fiil, fâ'il bitişik zamir olan *tâu'l-muteharrike* (ت).

هؤُلاءِ : Nesne (mef'ûlun bih), *mahallen* mansûb çünkü mebnî.

الطبيباتِ : Muşârun ileyh mansûb (çünkü işaret sıfatına uymak zorunda), nasb alâmeti kesra çünkü düzenli dişil çoğul.



هذا طِفْل.
Bu bir çocuktur.

هذا شابّ.
Bu bir gençtir.

هذا رَجُل.
Bu bir adamdır.

Uzak İçin İşaret Sıfatları

Uzak için kullanılan işaret sıfatlarının tekil ve çoğul biçimleri kullanılır, ikil formları pek kullanılmaz. Tekil için eril ve dişil formu vardır, çoğul formu ise eril ve dişil için ortaktır. Her üç işaret sıfatı mebnîdir, son harekeleri hep aynıdır, dolayısıyla i'râbları *mahallen*'dir. Tabloda şu şekilde göstermek mümkündür:

Tekil (Eril)	ذلِكَ	Şu/O
Tekil (Dişil)	تِلْكَ	Şu/O
Çoğul (Eril-dişil)	أُولِئكَ	Şunlar/Onlar



ذلِكَ جَبَل.

Şu bir dağdır.



تِلْكَ سَفِينَة.

Şu bir gemidir.



أُولِئكَ حُجّاج.

Şunlar hacılardır.



dikkat

ذلِكَ'nin başındaki ذ'den sonra med harfi olmadığı hâlde ilk hecenin uzatılarak *zâlike* şeklinde okunduğunu biliniz.

أُولِئكَ'de أ'den sonra و olmasına rağmen ilk hecenin kısa olarak ve لـ'dan sonra med harfi olmamasına rağmen ikinci hecenin uzatılarak *ulâike* şeklinde okunduğuna dikkat ediniz.



dikkat

Gayr-ı ʿâkil çoğullar tekil-dişil hükmünde olduğu için işaret sıfatları bu tür çoğullar için kullanılırken, tekil-dişile özgü yapısıyla kullanılırlar.



تِلْكَ زُهور.
Şunlar çiçeklerdir.



هذِهِ كُتُب.
Bunlar kitaplardır.

Bazı işaret isimleri de yer bildirmektedirler.

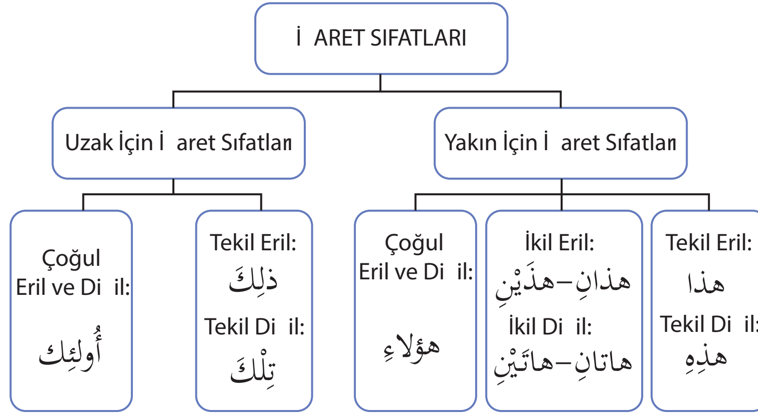
Yakında bulunan bir yer için هُنا (*hunâ*); uzakta bulunan bir yer için هُناكَ (*hunâke*) veya هُنالِكَ (*hunâlike*) kullanılır. Yer bildiren işaret sıfatları da mebnîdirler, dolayısıyla onların iʿrâbları da *mahallen*'dir.

Örneğin;



Erkek öğrenci buradadır.	الطّالبُ هُنا.
Kız öğrenci oradadır.	الطالِبَة هُناك.
Kız öğrenci oradadır.	الطالِبَة هُنالِك.

Şimdi işaret sıfatlarının hepsini bir tablo içinde görelim.

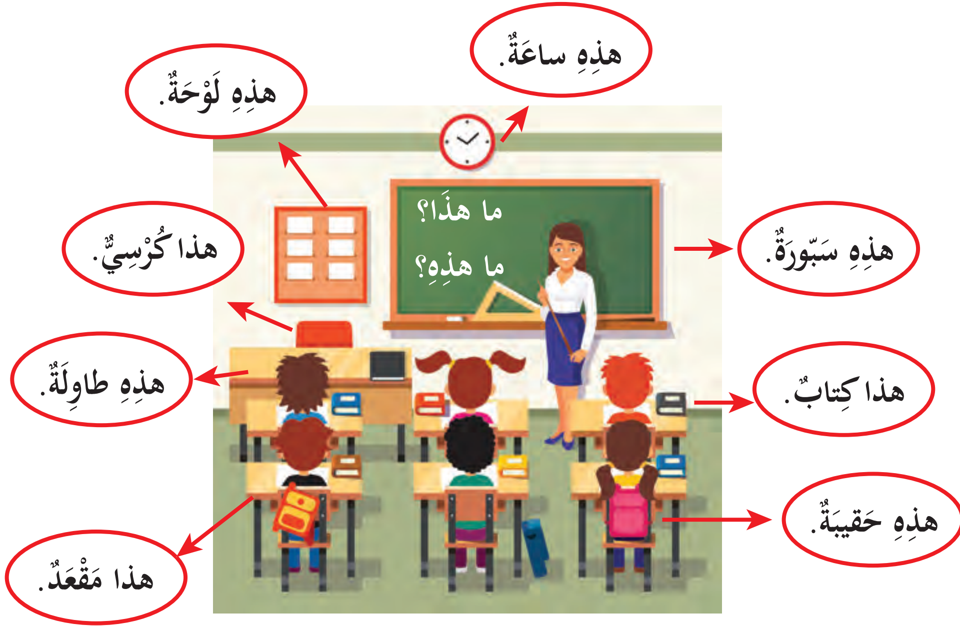




dikkat

Uzak için kullanılan işaret sıfatlarının ikil olanları günlük hayatta kullanılmadığı için burada yer verilmemiştir.





Öğrenme Çıktısı

2 İşaret sıfatlarını tanıyabilme, bu sıfatları cümle içinde kurabilme becerisi kazanma

Araştır/ Tekrarla 2

"Bu kitabı gördüm.", "Bu iki kitabı gördüm.", "Bu kitapları gördüm", "Şu adamı tanıdım.", "Şu adamları tanıdım." cümlelerini Arapçaya çeviriniz.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Bakara Suresi" 2. ayet-i kerimesini, "Haşr Suresi" 21. ayet-i kerimesini ve "Tîn Sûresi" 3. ayet-i kerimesini okuyunuz. Bu ayetlerde geçen işaret sıfatlarına ve işaret ettikleri isimlerin yapısına dikkat ediniz.

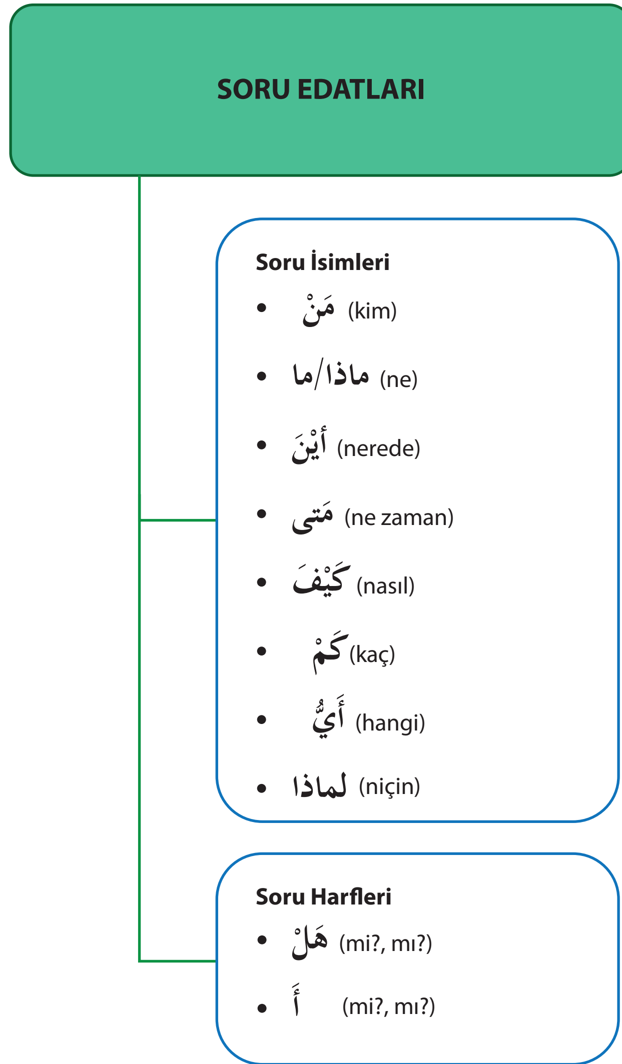
Anlat/ Paylaş

Arapça öğrenen arkadaşlarınızla birlikte içinde bulunduğunuz ortamdaki eşyaları birbirinize göstererek "Bu nedir?-Bu.....dir." şeklinde soru cevap oyunu oynayınız.

SORU EDATLARI

أدوات الاستفهام

Arapçada soru ifadelerinin başında kullanılan edatlar isim ve harf olarak ikiye ayrılır. Bu edatların bazılarını daha önceki bölümlerden tanıyoruz. Bu bölümde hepsini bir tablo içinde inceleyeceğiz.



Şimdi sırasıyla soru edatlarını tanıyarak soru cümleleri oluşturalım.

مَنْ soru edatıyla bir soru sorduğumuzda öznenin kim olduğunu sorarız. Cevap özel bir isim ya da özneye işaret eden kelime olabilir.



Bu kimdir?	مَنْ هَذا؟
Bu, imamdır.	هذا إمام.

مَنْ soru edatının başına مَعَ (ile) eki geldiği zaman مَعَ مَنْ şeklinde *kiminle* anlamına gelen sorular sorulabilir.

Örneğin,

(Sınava kiminle çalıştın?) مَعَ مَنْ دَرَسْتَ للامتِحانِ؟

Aynı soru edatının başına مِنْ harf-i ceri gelince مِنْ+مَنْ birleşerek مِمَّنْ (*mimmen*) *kimden* şeklinde sorular oluşturulabilir.

Örneğin,

(İlacı kimden aldın?) مِمَّنْ أخَذْتِ الدّواءَ؟

ماذا / ما soru edatlarıyla öznenin veya nesnenin ne olduğunu ya da ne yaptığını sorarız. Cevap olarak bir isim gelebildiği gibi bir zamir de gelebilir. Örneğin,

(Bu o'dur.) هذا هو.





Bu nedir? ما هذا؟

Bu bir cep telefonudur. هذا جَوّال.

Bu nedir? ما هذه؟

Bu bir gözlüktür. هذه نَظّارة.





Ne içiyorsun? ماذا تَشْرَبُ؟

Çay içiyorum. أشْرَبُ الشّايَ.

Kahvaltıda ne yedin? ماذا أكَلْتِ في الفُطور؟

Yumurta yedim. أكَلْتُ بَيْضًا.

أيْنَ soru edatıyla bir nesnenin yerini, öznenin nerede olduğunu, nereye gittiğini sorabiliriz. Cevap mutlaka bir yer ismine işaret etmelidir. Bu soru edatının başına مِنْ harf-i ceri gelince مِنْ أيْنَ *nereden* şeklinde sorular oluşturulabilir. Örneğin nerelisin diye sormak için مِنْ أيْنَ أنْتَ؟ deriz.

مَتَى soru edatıyla bir işin, eylemin ne zaman olduğunu sorabiliriz. Cevap mutlaka bir zamana işaret etmelidir. Bunu yaparken سنة, شهر, ساعة, دقيقة, فصل, يوم gibi zaman bildiren sözcüklerin başına بَعْدَ، قَبْلَ gibi zaman zarfları getirebiliriz.

أَيٌّ soru edatıyla, öznenin veya nesnenin hangi zamanda, mekanda olduğunu ya da ne olduğunu sorabiliriz. Bu soru edatından sonra gelen isimler daima mecrûrdur. Diğer soru edatları mebnî olmasına rağmen أَيٌّ mebnî değil, muʿrebdir. Yani cümledeki konumuna göre harekesi değişir. Örneğin soruda geçen isim konum olarak merfû ise أيٌّ, mansûb ise أيَّ, mecrûr ise أيِّ olarak gelir.

Örneğin,

إلى أين تَذهبُ؟ ومَتى تَرجِعُ؟
Nereye gidiyorsun? Ve ne zaman dönüyorsun?

أَذهبُ إلى أسكيشهير وأرجِعُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ.
Eskişehir'e gidiyorum. İki gün sonra dönüyorum.



أيَّ درسٍ تَدْرُسين؟
Hangi derse çalışıyorsun?

أدْرُسُ العَرَبِيّةَ.
Arapçaya çalışıyorum.



كَيْفَ soru edatıyla nasıl sorusuna cevap ararız. “Nasıl, nasılsın, nasıl yaptın, nasıl gittin …” gibi soruları bu edatla sorarız. Cevap olarak da kişinin, nesnenin ya da eylemin nasıl olduğunu belirtiriz.

كَمْ soru edatıyla “……kaç?, kaç ….var?” gibi sorulara cevap ararız. Bu soru edatının başına بِ harf-i cerini getirince بِكَمْ şeklinde fiyat olarak “…kaça?” şeklinde bir soru sorabiliriz. Bu soru edatının cevabıyla ilgili kapsamlı örnekler sayılarla birlikte verilecektir.

كَيْفَ تحضُرين إلى المدرسة؟

Okula nasıl geliyorsun?

أحْضُرُ إلى المدرسةِ عَلى الأقْدام.

Okula yürüyerek geliyorum.





كَمْ كِتابًا في الحقيبة؟

Çantada kaç kitap var?

في الحقيبةِ كُتُبٌ كَثيرةٌ.

Çantada çok kitap var.

لِماذا soru edatıyla niçin sorusuna cevap ararız. Bu soruya cevap verirken cümlemize لِأَنَّ (*li-enne*, çünkü) diyerek başlarız. Bu ifadeden sonra isim gelebildiği gibi, bitişik nesne zamirleri de gelebilir. Bitişik zamir doğrudan لِأَنَّ nin sonuna eklenir. Örneğin لِأَنَّكَ (*li-enneke*, çünkü sen). لِأَنَّ yâu'l-mutekellim'e bitiştiğinde ise iki tür kullanım uygundur: Birincisi li-enne'nin son harekesini koruyabilmek ve kolay okuyabilmek için araya nûn-u vikâye adı verilen bir kaynaştırma harfi eklenerek لِأَنَّنِي (*li-ennenî*, çünkü ben) biçiminde; ikincisi, nûn-u vikâye olmaksızın لِأَنِّي (*li-ennî*, çünkü ben) şeklindeki kullanım.

Örneğin,

لماذا تَعِبْتَ؟
Niçin yoruldun?

لِأنّني عَمِلْتُ كثيراً.
Çünkü ben çok çalıştım.



Şimdi de soru harflerini kullanarak örnek sorular ve cevaplar verelim.

Soru harfleriyle oluşturulan sorularda "….mı, …..mi, …… midir, ……mudur?" gibi sorulara cevap verilir. Temel soru cümleleri bu soru harfleriyle kurulur.

هَلْ هذا طَيرٌ ؟
Bu bir kuş mudur?

نعم، هذا طيرٌ.
Evet, bu bir kuştur.





dikkat

Soru harfleriyle sorulan sorulara cevap olarak evet نعم veya hayır لا sözcükleri kullanılır. Bu sorulara verilen olumsuz cevaplar 9. bölümde olumsuzlukla birlikte anlatılacaktır.

Bu bir bulmaca mıdır?	أَ هذا لُغْزٌ؟
Evet, bu bir bulmacadır.	نعم، هذا لُغْزٌ.



Öğrenme Çıktısı



3 Arapça soru sorma üslubunu tanıyabilme, farklı soru edatlarıyla ve işaret sıfatlarının yer aldığı ifadelerle bunu pekiştirme

Araştır/ Tekrarla 3

"Evde kim var?", "Bu kitabı kimden aldın?", "Nereden geliyorsun?", "Hangi kitabı okudun?", "Nasıl döndün?", "Niçin gittin?", "Bu bir defter mi?" "Bu bir masa mı?" soru cümlelerini Arapçaya çeviriniz.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Fîl Sûresi" 1. ayet-i kerimesini ve "Tekvîr Suresi" 26. ayet-i kerimesini okuyunuz. Bu ayetlerde geçen soru edatlarını fark ediniz. "Rahman Sûresi"nde "أَيُّ" soru isminin nasıl kullanıldığına dikkat ediniz.

Anlat/ Paylaş

Bu bölümde öğrendiğiniz soru edatlarını kullanarak arkadaşlarınızla soru-cevap oyunu oynayınız.



NEREDE ÇALIŞIYORSUN?

أَيْنَ تَعْمَلُ؟

مرحَبًا. أَنا مُنى. أنا مُهَنْدِسَة فِي هذا المَصْنَع. هؤلاء العُمّالُ يَعْمَلونَ معي.

Merhaba.
Ben Muna. Bu fabrikada mühendisim.
Bu işçiler benimle çalışıyorlar.



مرحَبًا. أنا صالِح. أنا أُسْتاذٌ فِي هذِهِ الجامِعة. وأدرِّسُ في هذه القاعَة و هؤلاء طُلاّبي.

Merhaba. Ben Salih. Bu üniversitede hocayım ve bu salonda ders veriyorum. Bunlar öğrencilerim.



هَل يَعْمَل صالِح فِي المُسْتَشْفَى؟
Salih hastanede mi çalışıyor?

لا، هُوَ يَعْمَل فِي تِلْكَ الجامِعة.
Hayır, o, şu üniversitede çalışıyor.

أَيْنَ يُدَرِّسُ صالِح؟
Salih nerede ders veriyor?

هُوَ يُدَرِّسُ فِي تِلْكَ القاعَة.
O, şu salonda ders veriyor.

مَنْ أولئِكَ؟
Şunlar kim?

أُولئِكَ طُلاّبُه.
Şunlar onun öğrencileri.

أَيْنَ تَعْمَلُ مُنى؟
Muna nerede çalışıyor?

هِيَ تَعْمَلُ فِي ذلِكَ المَصْنَع.
Muna şu fabrikada çalışıyor.

هَلْ أولئك العُمال يَعْمَلُونَ مَعَ مُنى؟
Şu işçiler Muna ile mi çalışıyorlar?

نَعَم، أولئك العُمال يَعْمَلُونَ مَعَهَا.
Evet, şu işçiler onunla çalışıyorlar.

okuma

قراءة

هذه عائلتي

هذا بَيْتُنا و هَذِه حَديقَتُنا. فِي حَديقَتِنا أشْجارٌ و أَزْهارٌ.نَسْكُنُ في هَذا البَيْتِ مُنْذُ زَواجِنا. هذا زَوْجِي أَحْمَد. هُوَ أُسْتاذٌ فِي الجامعَةِ. و هؤلاء أطفالي. هذه بِنْتي مَرْيَم. هِي تِلْميذة في المَدْرَسَة. و هذانِ إِبْراهيمُ وإِسْماعِيل. هما تِلميذانِ في المدْرَسة أَيْضًا. و أولئِكَ أَصْدِقاؤُهُم. أطفالي يَلْعَبونَ هُنا مَع أصْدِقائِهِم. ونَحْنُ نَجْلِسُ معَ الجيرانِ تَحْتَ هاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْن في المساء. ذلكَ أَبي. هُوَ مُتَقاعِدٌ مِنْ وظيفتِهِ في الدِّيانَةِ. يَزْرَعُ الخُضْراواتِ والأَزْهارَ الآن في حَديقَتِنا. و تِلْكَ أُمّي. هِي الآن تَطْبُخُ لَنا الطعامَ في المَطْبَخِ. وعندها خالَتي أَمينَة وتَغسِلُ الأواني هُناك. بعد ساعَةٍ يحضُرُ الأولادُ من الحَديقةِ و نأْكُلُ الغداءَ معًا في البيتِ. هذه عائِلَتي و هي سَعيدة.





Bu Ailemdir

Bu bizim evimiz ve bu bizim bahçemiz. Bahçemizde ağaçlar ve çiçekler var. Evlendiğimizden beri bu evde oturuyoruz. Bu, eşim Ahmet, o üniversitede hocadır ve bunlar da çocuklarım. Bu, kızım Meryem. O okulda öğrencidir. Bu ikisi İbrahim ve İsmail. Onlar da okulda öğrenci. Şunlar, onların arkadaşlarıdır. Çocuklarım burada arkadaşlarıyla oynarlar. Biz komşularla akşamleyin bu iki ağacın altında otururuz. Şu babam, o Diyanet'teki görevinden emeklidir. Şimdi bahçemize sebze ve çiçek ekiyor. Şu da annem. O şimdi bize mutfakta yemek pişiriyor. Teyzem Emine onun yanında orada bulaşıkları yıkıyor. Bir saat sonra çocuklar bahçeden gelirler ve evde birlikte öğle yemeğini yeriz. Bu benim ailem, mutlu.

Öğrenme Çıktısı



4 Günlük hayatta soru edatlarını kullanabilme ve kendisini tanıtırken nerede çalıştığı ile ilgili kısa bilgi verebilme

Araştır/ Tekrarla 4

Öğrendiğiniz işaret sıfatlarını kullanarak defterinize en az 10 cümle yazınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Arapçada ve Türkçede soru sorarken soru edatlarının cümlenin neresinde kullanıldığını karşılaştırınız.

Anlat/ Paylaş

Arkadaşlarınızla birlikte karşılıklı olarak "Nerede oturuyorsun? Bu evde oturuyorum.", "Nerede çalışıyorsun? Bu fabrikada çalışıyorum." "Nereye gidiyorsun? Şu camiye gidiyorum." cümlelerini birbirinize sorarak yanıtlamaya çalışınız.

alıştırmalar — التَدْريبات

1- Aşağıdaki boşlukları parantez içindeki işaret sıfatlarıyla doldurunuz.

(هذان، هذا، هذه، هؤلاء، هاتان)

1. ....الطفلةُ جميلة.
2. .... معلّمانِ في المدرسة.
3. .... الطبيبتانِ في المستشفى.
4. .... الطُلاب في الصّف.
5. .... الكِتاب جديدٌ.

2- Aşağıdaki cümleleri, mubtedanın başına uzak için kullanılan işaret sıfatı getirerek yeniden yazınız.

1. الفَتاة جميلةٌ. (..........................)
2. البِناء كبيرٌ. (..........................)
3. الطالِب مُجْتَهِد. (..........................)
4. البَيْت واسِعٌ. (..........................)
5. الكُتُب كَثيرةٌ. (..........................)

3- Aşağıdaki boşlukları parantez içindeki sözcüğe uygun işaret sıfatlarıyla (yakın için kullanılan) tamamlayınız ve soruları cevaplayınız.

1. ما ....؟ (شجرة) .... شجرة.
2. من ....؟ (عُمّال) .... عُمّال.
3. ما ....؟ (قِطار) .... قطار .
4. ما ....؟ (صورة) .... صورة.
5. من ....؟ (مُدَرّس) .... مُدرّس.

4- Aşağıdaki boşlukları cevaba uygun soru edatlarıyla doldurunuz.

(أ، كَمْ، أيَّ، مَتى، كَيْفَ، ماذا، مَنْ، هل، أيْنَ، مِمَّن)

1. –..........رجعت من المدرسة؟	–قَبْلَ ساعةٍ.
2. –..........ذَهَبَ إلى الطبيب؟	–عليّ ذهب إلى الطبيب.
3. –..........يكتبُ الطالبُ؟	–يَكتب الطالبُ الدّرسَ.
4. –..........تذهبين إلى البيتِ؟	–أذهَبُ إلى البيتِ بالحافلة.
5. –.......... يومًا تَعْمَلُ في الأسبوعِ؟	–أعمَلُ يَوْمَيْنِ في الأسبوعِ.
6. –.......... الكِتابُ الآن ؟	–الكِتابُ على الطّاولة.
7. –.......... هذه السَيّارَةُ لَكَ ؟	–نَعَمْ، هذه السيّارة لي.
8. –..........دَرْسٍ تَدْرُسين؟	–أدْرُسُ العربيّة.
9. –..........هو مُهَنْدِسٌ؟	–نَعَم، هو مُهَنْدِسٌ.
10. –..........أخذْتَ هذا الكتابَ؟	–أخذْتُ هذا الكتابَ من مصطفى.

5- Aşağıdaki sorulara anlamlı cevaplar veriniz?

1. هَلْ هذه شَجَرَةٌ؟
2. متى تَرْجِعُ إلى البيتِ؟
3. كَيْفَ تَحْضُرُ إلى الجامِعة؟
4. مَنْ يَطْبُخُ الطّعامَ في البيتِ؟
5. أيْنَ تَسْكُنُ الآن؟
6. ماذا فَعَلْتَ قَبْلَ يَوْمَينِ؟

6- Aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz

1. Bu bizim evimizdir.
2. Şu bir köpektir.
3. Ev burada, okul oradadır.
4. Şunlar bahçede oturuyorlar.
5. Bu ikisi doktordur.
6. Bunlar bize mektup yazdılar.
7. Şu çiçekler harikadır.
8. Bu araba evin önündedir.
9. Bu ikisi kız öğrencidir.
10. Bu iki kıza gittim.

öğrenme çıktıları ve bölüm özeti التَّلْخِيص

1 Günlük hayatta "Bu kimdir?", "Bu nedir?" gibi soru ifadelerini kullanabilme

Günlük Hayatımızda Arapça 6

Bu ifadeler günlük dilde sık kullanılan ifadelerdir. Diyaloglarla bunların pekiştirilmesi sağlanmıştır.

2 İşaret sıfatlarını tanıyabilme, bu sıfatları cümle içinde kullanabilme becerisi kazanma

Arapçada İşaret Sıfatları

Yakın İçin İşaret Sıfatları			
Çoğul	İkil	Tekil	
هؤُلاءِ	هذانِ/هذَيْنِ	هذا	Eril
هؤُلاءِ	هاتَانِ/هاتَيْنِ	هذِهِ	Dişil
Uzak İçin İşaret Sıfatları			
أُولئِكَ		ذلِكَ	Eril
أُولئِكَ		تِلْكَ	Dişil

3 Arapça soru sorma üslubunu tanıyabilme, farklı soru edatlarıyla ve işaret sıfatlarının yer aldığı ifadelerle bunu pekiştirme

Soru Edatları

Arapçada soru sorulurken Türkçedekinin tersine soru edatları başta kullanılır. Soru edatlarına verilen her cevap cümlede bir ögeyi ifade etmektedir.

4 Günlük hayatta mekâna ilişkin soru edatlarını kullanabilme ve kendini tanıtırken nerede çalıştığı ile ilgili kısa bilgi verebilme

Nerede çalışıyorsun?

Soru cevap tarzındaki ifadelerle günlük hayatta soru edatlarını kullanarak bir kişiyi tanıyabilmenin sağlanması amaçlanmıştır.

1 Aşağıdaki sözcüklerden hangisi bir işaret sıfatı **değildir?**

A. هذا B. هذه

C. أنتُنَّ D. هؤلاء

E. هذان

2 "هذه السَّيّارةُ سَريعةٌ." ifadesinin Türkçe karşılığı aşağıdakilerden hangisidir?

A. Bu bir arabadır.
B. Bu araba hızlıdır.
C. Bu hızlı bir arabadır.
D. Bu bir araba hızıdır.
E. Hızlı araba budur.

3 İşaret sıfatlarıyla ile ilgili olarak aşağıdakilerden hangisi **söylenemez?**

A. Arapça karşılığı muşâru'n-ileyh'tir.
B. Tekil, ikil ve çoğul şekilleri vardır.
C. Çoğul şekilleri eril ve dişil için ortaktır.
D. İkil yapıları dışındakiler mebnîdirler.
E. İşaret edilenin yakın ve uzak oluşuna göre değişirler.

4 مَتى تَذْهَبُ إلى الجامعة؟

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki soruya verilen uygun bir cevap olabilir?

A. أذهَبُ إلى الجامعة مع أبي.
B. أذهَبُ إلى الجامعة بالحافلة.
C. أذهَبُ إلى الجامعة في الصباح.
D. أذهَبُ إلى الجامِعة لِلدراسة.
E. أَذْهَبُ إلى جامعة الأناضول.

5 الطالباتُ في الحديقة.

Yukarıdaki cümle hangi soru edatıyla sorulan bir sorunun cevabı olmalıdır?

A. أيْنَ B. لماذا

C. كَمْ D. ماذا

E. أيُّ

6 Bir işi yapanın kim olduğunu öğrenmek istiyorsak hangi soru edatını kullanmamız gerekmektedir?

A. ما B. أينَ

C. مَنْ D. هَل

E. كَمْ

7 "Bu iki köye sabah gittim." cümlesinin Arapça karşılığı aşağıdaki seçeneklerden hangisinde doğru olarak verilmiştir?

A. ذَهَبْتُ إلى هاتين القريتين.
B. ذَهَبْتُ إلى هاتان القريتان في الصباح.
C. ذَهَبْتُ إلى تلك القُرى في الصباح.
D. ذهَبْتُ إلى هاتين القريتين في الصباح.
E. ذهبتُ إلى هاتين القريتين في الظّهر.

8 مَنْ تَطْبُخُ الغداءَ في المَطْبَخِ؟

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki soruya verilen bir cevap olabilir?

A. الأَبُ B. الدّجاجة

C. الطّفْلة D. الأمّ

E. السلطة

9 Aşağıdaki işaret isimlerinden hangisi yakın için **kullanılmaz?**

A. هاتان B. هذان

C. ذلك D. هؤلاء

E. هذه

10 Aşağıdaki soru edatlarından hangisi diğerlerinden farklıdır?

A. هَلْ B. أينَ

C. متى D. مَن

E. ماذا

1. C	Yanıtınız yanlış ise "Arapçada İşaret Sıfatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
2. B	Yanıtınız yanlış ise "Yakın için İşaret Sıfatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
3. A	Yanıtınız yanlış ise "Arapçada İşaret Sıfatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
4. C	Yanıtınız yanlış ise "Soru Edatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
5. A	Yanıtınız yanlış ise "Soru Edatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
6. C	Yanıtınız yanlış ise "Soru Edatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
7. D	Yanıtınız yanlış ise "Arapçada İşaret Sıfatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
8. D	Yanıtınız yanlış ise "Soru Edatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
9. C	Yanıtınız yanlış ise "Uzak için İşaret Sıfatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.
10. A	Yanıtınız yanlış ise "Soru Edatları" konusunu yeniden gözden geçiriniz.

6 Araştır/Tekrarla Yanıt Anahtarı

Araştır 1

1.ما هذا؟ هذا كِتابٌ.2. ما هذِه؟ هذِهِ حَقيبَتي. 3. ما هذِه؟ هذِهِ دَرَّاجَةٌ.
4. ما هذا؟ هذا قَلَمي. 5. مَنْ هذِهِ؟ هذِهِ أُمِّي. 6. منْ هذا؟ هذا مُدَرِّسي./ مَنْ هذِه؟ هذِهِ مُدرِّسَتي. 7. منْ ذلِكَ؟ ذَلِكَ مُديرُنا./ مَنْ تِلْكَ؟ تِلْكَ مُديرَتُنا.
8. مَنْ تِلْكَ؟ تِلْكَ جَدّتي.

Araştır 2

1. رَأيْتُ هذا الكِتابَ. 2. رَأَيْتُ هذَيْن الكِتَابَيْنِ. 3. رَأَيْتُ هذهِ الكُتُبَ.
4. عَرَفْتُ ذلِكَ الرَّجُلَ. 5. عَرَفْتُ أُولئكَ الرِّجالَ.

Araştır 3

1. مَنْ في البَيْتِ؟ 2. مِمَّنْ أَخَذْتَ/أَخَذْتِ هذا الكِتابَ؟ 3. مِنْ أَيْنَ تَحْضُرُ/ تَحْضُرين؟ 4. أيَّ كِتابٍ قَرَأْتَ/قَرَأْتِ؟ 5. كَيْفَ رَجَعْتَ/رَجَعْتِ؟
6. لِماذا ذَهَبْتَ/ذَهَبْتِ؟ 7. أَ هذا دَفْتَرٌ؟/هَلْ هذا دَفْتَرٌ؟
8. أَ هذِهِ طاوِلَةٌ؟/هَلْ هذِهِ طاوِلَةٌ؟

6 Alıştırmalar Yanıt Anahtarı

Alıştırma 1

Aşağıdaki boşlukları parantez içindeki işaret sıfatlarıyla doldurunuz.

1. هذه الطفلةُ جميلةٌ.
2. هذان معلّمانِ في المدرسةِ.
3. هاتان الطبيبتان في المستشفى.
4. هؤلاء الطُلّاب في الصّفِّ.
5. هذا الكِتابُ جديدٌ.

Alıştırma 2

Aşağıdaki cümleleri, mubtedanın başına uzak için kullanılan işaret sıfatı getirerek yeniden yazınız.

1. تلك الفتاة جميلةٌ.
2. ذلك البناء كبيرٌ.
3. ذلك الطالب مجتهدٌ.
4. ذلك البيت واسعٌ.
5. تلك الكتب كثيرةٌ.

Alıştırma 3

Aşağıdaki boşlukları parantez içindeki sözcüğe uygun işaret sıfatlarıyla (yakın için kullanılan) tamamlayınız ve soruları cevaplayınız.

1. ما هذه؟ (شجرة) هذه شجرةٌ.
2. من هؤلاء؟ (عُمّال) هؤلاء عُمّالٌ.
3. ما هذا؟ (قِطار) هذا قطارٌ.
4. ما هذه؟ (صورة) هذه صورةٌ.
5. من هذا؟ (مُدَرِّس) هذا مدرّسٌ.

Alıştırma 4

Aşağıdaki boşlukları cevaba uygun soru edatlarıyla doldurunuz.

1. مَتى رجعت من المدرسة؟
2. مَنْ ذَهَبَ إلى الطبيب؟
3. ماذا يكتبُ الطالبُ؟
4. كَيْفَ تذهبين إلى البيتِ؟
5. كَمْ يوماً تَعْمَلُ في الأسبوعِ؟
6. أينَ الكِتابُ الآنَ ؟
7. هَلْ هذه السَيّارَةُ لَكَ ؟
8. أيَّ دَرْسٍ تَدْرُسين؟
9. أ هو مُهَنْدِسٌ؟
10. مِمّن أخذْتَ هذا الكتابَ؟

6 Alıştırmalar Yanıt Anahtarı

Alıştırma 5

Aşağıdaki sorulara anlamlı cevaplar veriniz?

1. هَلْ هذه شَجَرَةٌ؟ — نَعَمْ، هذه شَجَرَةٌ.
2. مَتى تَرْجِعُ إلى البيتِ؟ — أرْجِعُ إلى البيتِ في المساءِ.
3. كَيْفَ تَحْضُرُ إلى الجامِعة؟ — أحْضُرُ إلى الجامِعَة بالباصِ.
4. مَنْ يَطْبُخُ الطَّعامَ في البيتِ؟ — أمّي تَطْبُخُ الطّعامَ في البيتِ.
5. أيْنَ تَسْكُنُ الآن؟ — أسْكُنُ في شَقَّةٍ الآن.
6. ماذا فَعَلْتَ قَبْلَ يَوْمَينِ؟ — ذَهَبْتُ إلى السِّينَما قبْلَ يَوْمين.

Alıştırma 6

Aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz.

1. Bu bizim evimizdir. هذا بيتُنا.
2. Şu bir köpektir. ذلكَ كَلْبٌ.
3. Ev burada, okul oradadır. البيتُ هنا و المدرسة هناك.
4. Şunlar bahçede oturuyorlar. أولئك يَجْلِسونَ في الحديقَةِ.
5. Bu ikisi doktordur. هذانِ طَبيبانِ. / هاتانِ طَبيبَتانِ.
6. Bunlar bize mektup yazdılar. هؤلاء كَتَبوا إلينا رِسالَةً. / هؤلاء كَتَبْنَ إلَيْنا رسالَةً.
7. Şu çiçekler harikadır. تِلْكَ الأزهارُ رائِعَةٌ.
8. Bu araba evin önündedir. هذه السيّارةُ أمامَ البيتِ.
9. Bu ikisi kız öğrencidir. هاتان طالِبتانِ.
10. Bu iki kıza gittim. ذهبتُ إلى هاتيْن البنتيْنِ.

bölümün kelimeleri كَلِماتُ القِسم

أَجَلْ (*ecel*) **evet, kabul**

أطفال (*atfâl*) **çocuklar,** (t.) طفل (*tıfl*)

أَقارِب (*ekârib*) **akrabalar,** (t.) قَريب (*karîb*)

أَقدام (*akdâm*) **ayaklar,** (t.) قَدَم (*kadem*)

أَلْبوم (*albûm*) **albüm**

العَرَبِيَّة (*el-ʻarabiyye*) **Arapça**

ألمانيا (*elmânyâ*) **Almanya**

أَ لَيْسَ كَذلِكَ؟ (*e leyse kezâlik*) **öyle değil mi?**

أواني (*evânî*) **kap-kacak (bulaşık)**

باص (*bâs*) **otobüs**

بَلَى (*belâ*) **evet, bilakis evet (olumsuz soruya verilen olumlu yanıtlarda)**

جَبَل (*cebel*) **dağ**

جَوّال (*cevvâl*) **cep telefonu**

حُجّاج (*huccâc*) **hacılar,** (t.) حاجّ (*hâcc*)

خال (*hâl*) **dayı**

خالَة (*hâle*) **teyze**

دَقيقَة (*dakîka*) **dakika**

دِيانَة (*diyâne*) **diyanet**

رائِع (*râʼiʻ*) **harika**

رَوْضة (*ravda*) **kreş, ana okulu**

زَميل (*zemîl*) **iş /okul arkadaşı**

ساعَة (*sâʻa*) **saat**

سَبّورَة (*sebbûra*) **yazı tahtası**

سَفينَة (*sefîne*) **gemi**

سَنَة (*sene*) **sene, yıl**

سينَما (*sînemâ*) **sinema**

شابّ (*şâbb*) **genç, delikanlı**

شَرِكة (*şerike*) **şirket**

شَقّة/شُقَّة (*şakka / şukka*) **apartman dairesi**

شَهر (*şehr*) **ay**

صَغير (*sagîr*) **küçük**

طَيْر (*tayr*) **kuş**

ظُهْر (*zuhr*) **öğle**

عائلَة (*ʻâile*) **aile**

عُرْس (*ʻurs*) **düğün**

على الأَقْدام (*ʻaleʼl-akdâm*) **yürüyerek**

عَمّ (*ʻamm*) **amca**

عَمَّة (*ʻamme*) **hala**

غداء (*gadâʼ*) **öğle yemeği**

فَصْل (*fasl*) **sınıf; mevsim**

قاعَة (*kâʻa*) **salon**

قَرَأْتُ (*karaʼtu*) **okudum**

قِطار (*kıtâr*) **tren**

كَثير (*kesîr*) **çok**

لُغْز (*lugz*) **bulmaca**

لَوْحة (*levha*) **levha, pano**

مَدينة (*medîne*) **şehir**

مُتَقاعِد (*mutekâʼid*) **emekli**

مَحْبوب (*mahbûb*) **sevimli**

مِسْطَرَة (*mistara*) **cetvel**

معًا (*meʻan*) **beraber, birlikte**

مِقَصّ (*mikass*) **makas**

نَظّارَة (*nazzâra*) **gözlük**

وَرَق (*varak*) **kağıt**

يَوْم (*yevm*) **gün**